31993R2958

L 267/4 EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS 28.10.1993.

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 2958/93

(1993. gada 27. oktobris),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 2019/93 piemērošanai attiecībā uz īpašo kārtību dažu lauksaimniecības produktu piegādē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 19. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2019/93, ar ko nelielajām Egejas jūras salām ievieš īpašus pasākumus attiecībā uz konkrētiem lauksaimniecības produktiem [1], un jo īpaši tās 4. pantu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 28. decembra Regulu (EEK) Nr. 3813/92 par norēķinu vienību un konversijas likmēm, kas piemērojamas kopējā lauksaimniecības politikā [2], un jo īpaši tās 6. pantu,

tā kā pasākumi, ko daļēji finansē ELVGF Garantiju nodaļa un kas attiecībā uz dažu Kopienas lauksaimniecības produktu piegādi paredzēti, lai novērstu to, ka nelielajām Egejas jūras salām ir īpašs ģeogrāfiskais novietojums, izpaužas kā atvieglojumi vienotas likmes atbalsta veidā, lai attiecīgos produktus piegādātu atbilstīgi prognozējamo piegāžu bilancēm, atbalstu koriģējot saistībā ar dažādo to salu grupu attālumu, kuras no tā gūst labumu;

tā kā to atvieglojumu ietekme, kuri atbalsta veidā piešķirti, lai segtu augstākās vietējās tirdzniecības izmaksas, ir jāizsaka cenās, ko maksā galīgais patērētājs; tā kā Grieķijas iestādēm jāparedz attiecīgi pasākumi šādas ietekmes noteikšanai;

tā kā to lauksaimniecības produktu vietējais patēriņš, par kuriem gūst labumu no Kopienas piešķirtā atbalsta, ir saistīts ar aizliegumu pārsūtīt uz citām Kopienas daļām un eksportēt uz trešām valstīm šādus produktus nepārstrādātus vai pēc pārstrādes; tā kā šajā sakarā ir jāveic īpaši kontroles pasākumi; tā kā Grieķijas iestādēm jāveic pasākumi, kas vajadzīgi, lai novērstu attiecīgo produktu pārsūtīšanu un eksportēšanu un vajadzības gadījumā, lai par to piemērotu sodu;

tā kā pārvaldes iestāžu rīcībā vajadzētu būt līdzekļiem, lai nodrošinātu to, ka piegādes režīmu izmanto paredzētajam mērķim, proti, regulārai produktu piegādei lietotājiem un atvieglojumu piešķiršanai vietējam patērētājam; tā kā šajā nolūkā iestādēm, kas ir atbildīgas par piegādes kārtības īstenošanu, jānosaka laika posmi, kādos produkti ir jāpiegādā, un to daudzumi attiecībā uz noieta tirgiem, kuri pieejami šiem produktiem;

tā kā piegādes režīmu iespējams pārvaldīt, izmantojot importa licences, kas minētas Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3719/88 [3], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1963/93 [4]; tā kā pirms šī dokumenta izsniegšanas, še turpmāk "atbalsta sertifikāts", pretendentam jāiemaksā drošības nauda 20 % apmērā no atbalsta summas, kas atbilst piešķirtajam daudzumam;

tā kā būtu vajadzīga Kopienas pārbaužu sistēma pasākumiem, ko veic Grieķijas iestādes, lai nodrošinātu to pareizu ieviešanu; tā kā šajā nolūkā būtu jāparedz regulāri ziņojumi Komisijai;

tā kā šeit noteiktajā termiņā netika izstrādāta kārtība Regulas (EEK) Nr. 2019/93 piemērošanas noteikumu pieņemšanai; tā kā tādēļ jānosaka pagaidu noteikumi atbalsta piešķiršanai par 1993. gadu; tā kā tādēļ tūlīt būtu jāpiemēro šīs regulas noteikumi,

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar attiecīgo pārvaldības komiteju atzinumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo visiem šajā pielikumā minētajiem produktiem nosaka vienotas likmes atbalstu, kas minēts Regulas (EEK) Nr. 2019/93 3. panta 2. punktā:

— ECU 15 par tonnu sūtījumiem uz I pielikumā minētajām A grupas salām,

— ECU 30 par tonnu sūtījumiem uz II pielikumā minētajām B grupas salām.

[1] OV L 184, 27.7.1993., 1. lpp.
[2] OV L 387, 31.12.1992., 1. lpp.
[3] OV L 331, 2.12.1988., 1. lpp.
[4] OV L 177, 21.7.1993., 19. lpp.

2. Tomēr augļiem un dārzeņiem iepriekš minētās atbalsta summas no 1994. gada samazina atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 2019/93 3. panta 2. punkta otrajai daļai.

3. Atbalstu izmaksā pēc ieinteresētās puses rakstiska pieprasījuma un pēc tam, kad uzrādīts atbalsta sertifikāts, kurā pareizi izdarīti attiecīgi ieraksti.

Grieķijas iestādes nosaka termiņus pieteikumu iesniegšanai un var paredzēt īpašu pieteikuma veidlapu.

4. Pieteikums jāiesniedz ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc ierakstu izdarīšanas dienas, izņemot *force majeure* gadījumus. Ja to iesniedz pēc minētā termiņa, tomēr nākamo sešu mēnešu laikā, tad atbalstu izmaksā 85 % apjomā no piemērojamās summas.

Grieķijas iestādes izmaksā atbalstu ne vēlāk kā divus mēnešus pēc dienas, kurā iesniegts pieteikums, izņemot:

a) *force majeure* gadījumus;

vai

b) ja uzsākta administratīva izmeklēšana par tiesībām uz atbalstu. Tādos gadījumos maksājumu veic tikai pēc tam, kad tiesības ir atzītas.

5. Atbalsta sertifikātu sastāda pēc importa licences parauga, kas sniegts Regulas (EEK) Nr. 3719/88 pielikumā.

Regulas (EEK) Nr. 3719/88 8. panta 3. un 5. punktu, 9., 10., 13. līdz 16. pantu, 19. līdz 21. pantu, 24. līdz 31. pantu un 33. līdz 37. pantu piemēro *mutatis mutandis*, ievērojot šās regulas noteikumus.

6. Ierakstu "A grupas atbalsta sertifikāts" vai "B grupas atbalsta sertifikāts" iedrukā vai iespiež sertifikāta 20. ailē (īpašas ziņas).

Sertifikātos svītro 7. un 8. aili.

7. Atbalsta sertifikātu pēc attiecīgo pušu pieprasījuma izsniedz Grieķijas izraudzītas iestādes atbilstīgi daudzumam, kas paredzēts prognozējamā piedāvājuma bilancē. Grieķijas iestādes var noteikt sertifikāta izsniegšanas termiņu.

8. Atbalsta sertifikāta izsniegšana ir atkarīga no drošības naudas iemaksas, kuras apmērs ir 20 % no piemērojamās atbalsta summas.

Ja pieteikumos pārsniegti daudzumi, kas pieejami par attiecīgo laika posmu, tad pieprasītos daudzumus samazina, piemērojot samazinājuma standartkoeficientu.

9. Atbalsta sertifikātu iesniedz iestādēm galamērķa vietā kopā ar produktiem, uz kuriem tas attiecas. Grieķijas iestādes atbalsta sertifikātā izdara attiecīgus ierakstus.

10. Pierādījumu par atbalsta sertifikāta izmantojumu iesniedz 30 dienu laikā pēc sertifikāta derīguma termiņa beigām, izņemot *force majeure* gadījumus.

2. pants

Likme, kas piemērojama 1. panta 1. punktā minētā atbalsta konvertēšanai valsts valūtā, ir tajā dienā piemērojamā lauksaimniecības konversijas likme, kurā Grieķijas iestādes attiecīgos daudzumus piemēro atbalsta sertifikātam.

3. pants

1. Ja produktu vai sertifikātu nodod kādai citai personai, tad atbalsta sertifikāta īpašnieks ietver līgumā noteikumu, ar ko garantē to, ka ar šo pasākumu saistītos atvieglojumus nodos galīgajam patērētājam.

Šāds noteikums jāietver visos turpmākajos līgumos, kas attiecas uz produktu.

2. Grieķijas iestādes veic visas attiecīgās darbības, lai pārbaudītu, vai ir nodoti atvieglojumi, kas iegūti atbalsta piešķiršanas rezultātā.

3. Ja piešķirtie atvieglojumi nav nodoti, tad Grieķijas iestādes:

— no atbalsta sertifikāta īpašnieka atgūst visus vai daļu no piešķirtajiem atvieglojumiem,

— atkarībā no tā, cik nopietna ir nespēja izpildīt saistības, var īslaicīgi vai pilnībā ierobežot vai apturēt tiesības uz atbalsta sertifikātu piemērošanu.

4. Šā panta 3. punkta pirmajā ievilkumā:

— uzskata, ka atbalsta sertifikāta īpašnieks ir saņēmis piešķirto atvieglojumu,

— piešķirtais atvieglojums ir vienāds ar atbalsta summu.

4. pants

1. Grieķijas iestādes paredz pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērstu to, ka pārsūta uz citām Kopienas daļām un eksportē uz trešām valstīm pārstrādātus vai nepārstrādātus produktus, par kuriem gūst labumu no piegādes režīma un ne vēlāk kā 1994. gada 1. februārī paziņo šos noteikumus Komisijai.

2. Šās regulas 1. punktā produktu pārsūtīšana uz galamērķa vietām ārpus A grupas salām vai ārpus B grupas salām ir pārsūtīšana uz kādu citu Kopienas daļu.

5. pants

Grieķijas iestādes ne vēlāk kā katra mēneša pēdējā dienā sniedz Komisijai šādu informāciju par iepriekšējo mēnesi sadalījumā pa produktiem:

— daudzumi, par kādiem pieprasīti atbalsta sertifikāti,

— to gadījumu skaits, kad atbalsta sertifikāti nav izmantoti, un attiecīgie daudzumi,

informāciju izstrādājot atsevišķi par katru saņēmēju salu grupā.

6. pants

Atbalstu par to produktu daudzumiem, kuri minēti piegādes bilancē, kas aprēķināta par 1993. gadu, palielina, kompensējot un atlīdzinot piegādes izmaksas par summu, kas vienāda ar 50 % no noteiktās vienotās likmes atbalsta; atbalsta palielinājumu piemēro sūtījumiem, kas veikti ne vēlāk kā līdz 1993. gada 31. decembrim.

7. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1993. gada 27. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
René STEICHEN

I PIELIKUMS

Salu un A grupai piederošo "*nomos*" saraksts:

(1. pants)

— *Thassos*,

— *Samothrace*,

— *Sporades*,

— *Kythira*,

— *Antikythira*,

— *Amoliani*,

— *nomos Evia* salas, neieskaitot *Evia* salu,

— šādas *nomos Kiklades* salas:

  — *Kea*,

  — *Kythnos*,

  — *Giaros*,

  — *Andros*,

  — *Tinos*,

  — *Syros*,

  — *Mykonos*,

  — *Dilos*,

  — *Rinia*.

II PIELIKUMS

Salu un B grupai piederošo "*nomos*" saraksts:

(1. pants)

— *Nomos Dodekanisa (Dodecanese)*,

— *Khios*,

— *Lesvos (Lesbos)*,

— *Samos*,

— A grupā neiekļautās *nomos Kiklades* salas.
